

شهادة الضمان

شهادة الضمان

- (1) تبدأ فترة الضمان بعد تسليم المنتج في خلال فترة محددة بعامين .
- (2) بدءاً من تاريخ التوريد فإن هذا الضمان يشمل المنتج بالكامل، بما في ذلك كل الأجزاء المتضمنة التي تضم الخامة والمصنعية و عيوب التصنيع في خلال الفترة الزمنية الموضحة أعلاه، شريطة أن يتم استخدامه بما يتوافق مع المقدمة وأدلة الاستخدام وعدم تناحله مع الصيانة أو الإصلاح أو أي عرض آخر من قبل أفراد آخرين غير هؤلاء المعتمدين من Arçelik A.Ş.
- (3) إذا كان المنتج تالفاً، بما يتوافق مع البنود الموضحة في المادة 11 من قانون حماية المستهلك رقم 6502، سوف يحق للمستهلك استخدام أحد الحقوق الموضحة أدناه:
- أ- لإلغاء العقد،
- ب- للمطالبة بتخفيض على سعر البيع،
- ج- للمطالبة بالتصليح مجاناً،
- د- للمطالبة باستبدال المنتج بأخر خال من الأعطال.
- (4) إذا كانت المستهلك يفضل التصليح المجاني، فيتعين على البائع أن يتحمل مسؤولية تصليح المنتج أو أن يعهد لجهة أخرى بالإصلاح دون إضافة المزيد من الرسوم تحت مسمى نفقات معامل أو نفقات أجزاء مستبدلة أو أي مسمى آخر. أيضاً يجدر أن يكون المستهلك قادراً على استغلال حقه في التصليح بدون مصاريف في مقابل الجهة الصانعة أو المستورد. البائع والجهة المصنعة والمستورد عليهم تحمل مسؤولية أمام المستهلك بتحويله استغلال هذا الحق.
- (5) في حال استغلال المستهلك لحقه في التصليح بدون مصاريف، إذا
- تعطل المنتج مرة أخرى في خلال فترة الضمان،
- في حال تجاوز الفترة الضرورية للإصلاح،
- إذا قام مركز الخدمة المعتمد أو البائع أو الجهة الصانعة أو المستورد بتصميم المنتج بشكل لا يمكن إصلاحه،
- يتعين أن تتم إتاحة الفرصة أمام المستهلك للمطالبة باسترداد المستحقات المالية والتخفيضات على السعر بالنسبة لحجم العطل أو استبداله بأخر خال من العيوب، إن وجد، من البائع.
- ليس من حق البائع رفض طلب المستهلك. البائع والجهة المصنعة والمستورد عليهم تحمل مسؤولية رفض هذا الطلب.
- (6) لا يمكن أن تتجاوز فترة الإصلاح القصوى للمنتج 20 يوم عمل في فترة عمره الافتراضي في إطار التشريع القانوني المعني. هذه الفترة الزمنية تبدأ في تاريخ إبلاغ مركز الخدمة المعتمد أو البائع عن عطل المنتج في خلال فترة الضمان، أو في تاريخ تسليم المنتج إلى مركز الخدمة المعتمد في خارج فترة الضمان. إذا كان المنتج الخاضع للضمان يتعذر إصلاحه في خلال 10 أيام عمل، فيتعين على الجهة الصانعة أو المستورد أن يكون ملازماً بتقديم منتج آخر بمواصفات مشابهة لتلك الخاصة بالمستهلك إلى أن يتم إصلاح المنتج التالف. إذا لم يطلب المستهلك منتجاً آخر بمواصفات مشابهة فسوف يتم إعفاء الجهة الصانعة أو المستورد من هذا الالتزام. إذا تعطل المنتج مرة أخرى في خلال فترة الضمان، فسوف تتم إضافة فترة التعطل إلى فترة الضمان.
- (7) الأضرار والأعطال التي تنتج عن استخدام المنتج المتعلقة بالقواعد الموضحة في دليل المستخدم لا يشملها الضمان.
- (8) يجب أن يكون العميل قادراً على أن يذهب إلى محكمة حقوق المستهلك أو محكمة المستهلك الموجودة في منطقة محل إقامته أو في المكان الذي يتم فيه تنفيذ عمليات المستهلك في حالة وجود نزاعات متعلقة بحقوق في الضمان.
- (9) إذا لم يقدم البائع هذه الشهادة فسوف يكون من حق المستهلك الرجوع إلى وزارة الشؤون الجمركية وحماية المستهلك والإدارة العامة للرقابة على الأسواق.

الجهة المصنعة أو المستورد،

ARÇELIK A.Ş.

الإسم:

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sütlüce / İSTANBUL

العنوان:

التليفون:

فاكس:

عنوان الموقع الإلكتروني:

www.altus.com.tr

بيانات المنتج

الماركة:

يلخاد عاطع

النوع:

الطرز:

لوحة الصنع والرقم التسلسلي:

مدة الصيانة:

فترة الإصلاح القصوى:

20 يوم عمل

Hakan Bülent

Arçelik A.Ş.

Cemal

تاريخ ورقم الفاتورة:

تاريخ وموقع التوريد:

التوقيع المعتمد:

ختم الشركة:

بيانات البائع:

اللقب:

العنوان:

التليفون:

فاكس:

بريد الكتروني:

أخطاء الاستعمال والنقاط التي يتعين وضعها في الاعتبار بخصوص الضمان

- 1) الأضرار والأعطال التي تنتج عن عيوب الاستعمال،
 - 2) الأضرار والأعطال التي تنشأ في أثناء التحميل والتفريغ والنقل وما إلى ذلك بعد أن يتم توريد المنتج إلى المستهلك،
 - 3) الأضرار والأعطال التي تنشأ عن الكهرباء والماء والغاز الطبيعي وشبكة التليفون وما إلى ذلك أو البنية التحتية حيث يتم استخدام المنتج بها،
 - 4) الأضرار والأعطال التي تنتج عن الأحداث الطبيعية والحرائق والظوفان وما إلى ذلك.
 - 5) الأضرار والأعطال التي تنتج عن استخدام المنتج في مقابل النقاط المتعلقة بالقواعد الموضحة في المقدمة ودليل المستخدم،
 - 6) الأضرار والأعطال التي تنتج عن استخدام المنتج المخصص للأغراض التجارية أو المهنية بالشكل الموضح في قانون حماية المستهلك رقم 6502،
- الضمان الممنوح سوف يلغى في حالة صيانة المنتج أو تصليحه أو تداخله مع أي غرض آخر من قبل أفراد غير مؤهلين.

فترة ضمان المنتج المستبدل في خلال هذه الفترة يكون مقصوراً على الفترة المتبقية من المنتج السابق.

إنتاج شركة Arçelik A.Ş.
المنشأ: تركيا

مركز الاتصالات

444 0 888

الرقم الآخر

0216 585 8 888

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,

34445, Sütlüce / İSTANBUL

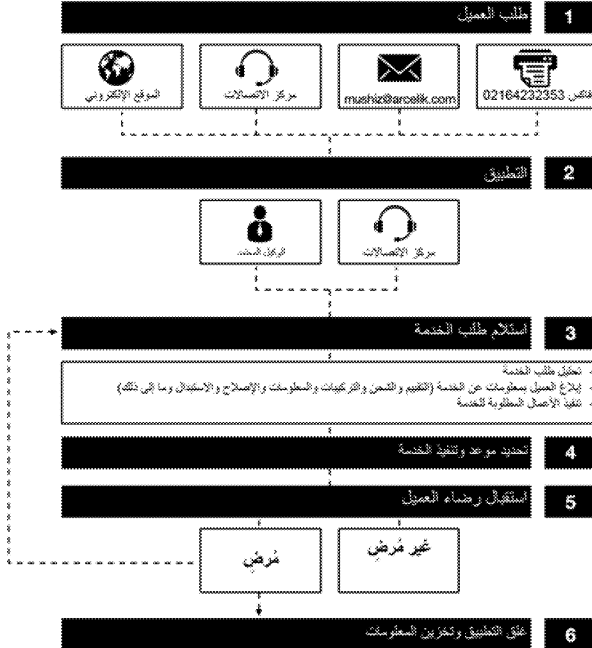
تليفون: 0585 85 85 (0-216) فاكس: 23 23 23 (0-216)

<p>يرجى اتباع التوصيات الموضحة أدناه.</p> <p>1 عندما اشترت المنتج فقد قام الوكيل المعتمد بالتصديق على شهادة الضمان الخاصة بك.</p> <p>2 احرص على اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم عند استخدام منتجك.</p> <p>3 يرجى الاتصال بمركز الاتصالات من على الأرقام الهاتفية الموضحة أعلاه لتقديم طلب الخدمة.</p> <p>4 يرجى أن تطلب من فني الخدمة تقديم "هويته الفنية".</p> <p>5 تذكر أن تطلب الحصول على "إيصال الخدمة" من الفني عند انتهاء مهمته. "إيصال الخدمة" الذي تستلمه سوف يكون مفيداً في حال ظهور أية مشاكل مستقبلية في منتجك.</p> <p>6 العمر الافتراضي للمنتج هو 10 سنوات. (الجهة الصانعة سوف توفر قطع غيار في خلال هذه الفترة ضماناً لسلامة تشغيل المنتج)</p>	<p>عملينا العزيز،</p> <p>Arçelik مركز اتصالات يقدم خدماته طوال 24 ساعة على مدار الأسبوع.</p> <p>يمكنك الاتصال بمركز الاتصالات لدينا بدون إضافة كود المنطقة من هاتفك الجوال أو الخط الأرضي وطلب أية خدمة متعلقة بمنتجك.</p> <p>المكالمات التي قمت بها إلى مركز الاتصالات لدينا يمكن أن تكون في مقابل رسوم تفرزها الجهة المقدمة للخدمات وفقاً للتعريف المحددة في عقدك.</p> <p>يمكنك أيضاً الوصول إلى مركز الاتصالات لدينا من خلال إكمال الاستمارة المتاحة على قطاع "خدمات المستهلك"</p> <p>www.arcelikbeko.com.tr أو من خلال إرسال فاكس على رقم 0216 423 23 53.</p> <p>للمراسلة على العنوان:</p> <p>Arçelik Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş 34950, Ankara Asfaltı Yanı Tuzla/İSTANBUL</p>
<p>Arçelik مركز الاتصالات 888 0 444 (اتصل على الرقم بدون طلب كود المنطقة من على أي خط أرضي أو جوال) رقم بديل 888 8 585 0216</p>	

سياسة رضاء العميل

باعتبارنا شركة Arçelik A.Ş، فإننا نتبع سياسة معينة منصبة على العميل متبليين في ذلك حقيقة تقديم خبرة فائقة في التعامل مع العملاء بدون أي تمييز بين ملفات العملاء من خلال إتاحة إمكانية نقل طلبات العملاء ومقترحاتهم لصالح علامتنا التجارية، حيث إننا نقدم خدماتنا من خلال كل القنوات (مركز الاتصالات والبريد الإلكتروني والموقع www.arcelikbeko.com.tr والفاكس والبريد والوسائط الاجتماعية والباعة)، وبعدها نقوم بتجميع هذه المعلومات في صورة بيانات مفردة وشفافة ويمكن إعداد تقارير بشأنها، ونقوم بمعالجة وتقييمها بطريقة عادلة وموضوعية على النحو الذي تنظمه القواعد القانونية مع استمرار الفحص والتحقق وتحسين العمليات المنفذة. على التوازي مع إمكانيات الوصول إلى عملائنا فإن كل العمليات المنفذة تكون مدمجة في نظام الإدارة، وقد قمنا بتطوير هيكل الفحص الذاتي بالإضافة إلى إثبات الأهداف الإدارية من خلال هذا النظام.

تقديم طلب الخدمة



7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

تتساقط قطرات المياه أثناء الطهي.

- البخار المتصاعد أثناء الطهي يمكن أن يتكاثف ويشكل قطرات مياه عندما يلامس الأسطح الباردة للجهاز. <<< هذا ليس عيبًا.

يصدر الجهاز ضوءاء معدنية أثناء التسخين والتبريد.

- عند تسخين الأجزاء المعدنية، قد تتمدد مسببة بعض الضوءاء. <<< هذا ليس عيبًا.

لا يقوم الموقد بالتسخين.


- قد يكون منصهر التيار الرئيسي معيبًا أو قد احترق. <<< افحص وحدات المنصهر في صندوق وحدات المنصهر. إذا لزم الأمر، استبدالها.

- المنتج غير متصل بالقابس (المزود بالطرف الأرضي). <<<<<<<< تأكد من توصيل القابس

- إذا لم تضيء الشاشة عندما تقوم بتشغيل الموقد مرة أخرى. <<< افصل الجهاز عند قاطع الدائرة. انتظر 20 ثانية ثم قم بإعادة توصيله.

تستمر مروحة التبريد في التشغيل على الرغم من إيقاف تشغيل الموقد.

- هذا ليس عيبًا. ستستمر مروحة التبريد في التشغيل حتى تبرد جميع الأجزاء الإلكترونية في الموقد إلى درجة حرارة مناسبة.



استشر وكيل الخدمة المعتمد أو الموزع الذي قمت بشراء المنتج منه إذا لم تستطع إصلاح المشكلة على الرغم من اتباع التعليمات الواردة في هذا القسم. لا تحاول إصلاح منتجاً معيباً مطلقاً بنفسك.

6 الصيانة والعناية

معلومات عامة

ستمتد فترة الخدمة للمنتج وستقل المشكلات المتكررة إذا تم تنظيف المنتج على فترات زمنية منتظمة.

لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.



تنظيف الموقد

أسطح السيراميك الزجاجية

قم بمسح أسطح السيراميك الزجاجية باستخدام قطعة قماش مبللة بمياه باردة على نحو لا يدع أي مواد تنظيف عليها. قم بالتجفيف بقماش ناعم وجاف. قد تتسبب البقايا في تلف سطح السيراميك الزجاجي عند استخدام الموقد للمرة التالية. لا ينبغي تحت أي ظرف كشط البقايا الجافة على أسطح السيراميك الزجاجية بالأت حادة، أو معدنية، أو صوف، أو أي أدوات مشابهة.

قم بإزالة بقع الكالسيوم (البقع الصفراء) بمقدار صغير من مزيج الأحماض مثل الخل وعصير الليمون. تستطيع أيضاً استخدام المنتجات المناسبة المتاحة للشراء.

إذا كان السطح ملطخاً بشدة، قم بوضع مادة التنظيف على اسفنج وانتظر حتى تمتصها. ثم قم بتنظيف سطح الموقد بقطعة قماش مبللة.

يجب تنظيف الأطعمة التي تعتمد على السكر

مثل الكريمة، والعصائر سريعاً بدون انتظار أن يبرد السطح. وإلا، قد يتلف سطح السيراميك الزجاجي على نحو دائم.



قد يحدث التلاشي الطفيف في اللون في الطلاءات أو الأسطح الأخرى بمرور الوقت. لن يؤثر هذا على عمل المنتج.

تلاشي اللون والبقع على أسطح السيراميك الزجاجية هي أحوال عادية، وليست عيباً.

خطر:

افصل المنتج من مزود التيار قبل بدء أعمال الصيانة والتنظيف.

يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!



خطر:

اترك الجهاز يبرد قبل تنظيفه.

أسطح ساخنة قد تسبب الحروق!



- قم بتنظيف المنتج بالكامل بعد كل استخدام. نظف الجهاز بعناية بعد كل مرة استخدام، فبهذه الطريقة سيكون ممكناً إزالة أي رواسب طهي بشكل أسهل، ومن ثم تتفادى حرقها عند استخدام الموقد في المرة التالية.
- لا يتطلب تنظيف الجهاز أي مواد تنظيف خاصة. استخدم المياه الدافئة مع سائل التنظيف، وقطعة قماش ناعمة أو اسفنج لتنظيف المنتج ثم قم بمسحه بقطعة قماش جافة.
- تأكد دائماً من مسح أي سوائل زائدة تماماً بعد التنظيف ومسح أي انكسار في الحال.
- لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على أحماض أو كلور لتنظيف أسطح الاستانلس والمقبض. استخدم قطعة قماش ناعمة مع منظف سائل (لا يعمل على التآكل) لمسح هذه الأجزاء وتنظيفها، مع الانتباه للمسح في اتجاه واحد.






قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المطهرات.

لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.

- قد ينخفض المستوى المُحدد. رغم ذلك، لا يمكن مشاهدة هذا الشرط على المؤشر.

رسائل الخطأ

جدول - 2 رموز الخطأ ومصادر الخطأ.

لمزيد من المعلومات عن رسائل الخطأ الذي قد يظهر على لوحة التحكم التي تعمل باللمس، راجع جدول- 2.	
عند تعرض سطح لوحة التحكم التي تعمل باللمس إلى بخار كثيف فقد يتم إلغاء تفعيل نظام التحكم بالكامل وتصدر إشارة خطأ.	
حافظ على لوحة التحكم التي تعمل باللمس نظيفة. يمكن تتبع العملية غير الصحيحة.	

سبب الخطأ	مؤشر	شاشة
يتم الضغط على مفاتيح أو أكثر	يومض الرمز "E"	شاشة عرض منطقة الطهي.
السخونة الزائدة للموقد.	يومض رمز "H"	شاشة عرض منطقة الطهي.
ماس كهربى (المقاومة ذات معامل الحرارة الموجب (PTC)	يضئ رمز "OF"	شاشة عرض الموقت
دائرة مفتوحة (المقاومة ذات معامل الحرارة الموجب (PTC)	يضئ رمز "1F"	شاشة عرض الموقت
خطأ حساسية لمس المفتاح	يضئ رمز "2F"	شاشة عرض الموقت
خطأ في الاتصال في لوحة التحكم باللمس	يضئ رمز "3F"	شاشة عرض الموقت
خطأ في جهاز الاستفراء	يومض رمز "EX"	شاشة عرض منطقة الطهي.

تشغيل ضوابط الوقت

لوحة تحكم الموقد مزودة بحدود تشغيل الموقت. عند ترك منطقة طهي أو أكثر مشتعلة دون قصد، يتم إلغاء تفعيل تلك المنطقة أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية معينة (راجع جدول 1-). إذا كان هناك مؤقت مخصص بمنطقة الطهي، يتم إغلاق شاشة عرض الوقت لاحقاً.

يتوقف تحديد الوقت على مستوى درجة الحرارة المُحدد. يتم تطبيق الحد الأقصى للتشغيل عند هذا المستوى لدرجة الحرارة.

يمكن إعادة تشغيل منطقة الطهي بواسطة المُستخدم بعد إيقافها أوتوماتيكياً كما هو وارد أعلاه.

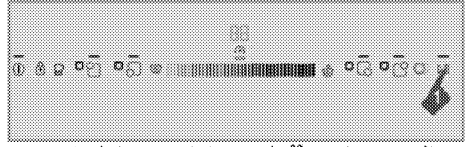
جدول 1: تشغيل ضوابط الوقت

مستوى درجة الحرارة	في المرتبة الثابتة المحددة للتشغيل - ساعة
0	0
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	4
7	3
8	3
9	2,5
10	2,5
11	2
12	2
13	1,5
14	1,5
15	1
16	1
17	0,5
18	0,5
19	0,5
المُعزز	10 دقائق

الوقاية من التسخين الزائد

يتضمن موقدك بعض الحساسات الوقائية من ضد التسخين الزائد. ويمكنك المتابعة فيما بعد في حالة التسخين الزائد كما يلي:

- يمكن إغلاق منطقة الطهي التي تم تفعيلها.



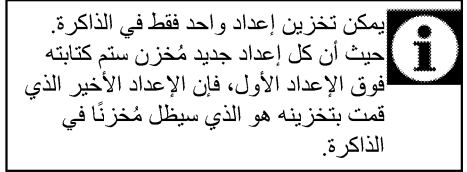
1. المس مفتاح "▶" عندما يكون موقدك في وضع التشغيل.

ستتوقف جميع مناطق الطهي الفاعلة.

2. المس المفتاح "▶" مرة أخرى لتشغيل مناطق الطهي المتوقفة من جديد بواسطة إعدادات سابقة.

وظيفة الذاكرة.

يمكن لموقدك أن يخزن المدة الزمنية ودرجة حرارة طهي مُعينين في الذاكرة. بفضل هذه الوظيفة، يمكنك تخزين المدة الزمنية ودرجة حرارة نوع الطعام الذي تحبه.



1. "Ⓢ" قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد.

2. حدد منطقة الطهي المطلوبة باللمس على مفاتيح تحديد منطقة الطهي.

3. اضبط مستوى درجة الحرارة المطلوبة بلمس

منطقة الضبط أو بتمرير اصبعك على المنطقة.

4. قم بضبط المدة الزمنية المطلوبة أيضاً.

5. بعد ضبط درجة الحرارة والفترة الزمنية

المطلوبة، المس الرمز "Ⓢ" حتى تسمع

صوتين تحذيريين.

سيضيء رمز "Ⓢ" ويتم تخزين درجة الحرارة

والوقت المُحدين في الذاكرة.

استخدام الإعدادات المُخزنة في الذاكرة.

1. حدد منطقة الطهي المطلوبة باللمس على مفاتيح

تحديد منطقة الطهي.

2. عندما تكون قيمة درجة الحرارة "0"، المس

مفتاح "Ⓢ" حتى تسمع صوت إنذار واحد.

سيتم ضبط منطقة الطهي وفقاً لدرجة الحرارة

والوقت المُخزنين بالذاكرة ثم يبدأ تشغيل الموقد وفقاً

لهذه الإعدادات.

2. قم بلمس مفتاح "Ⓢ" لضبط مؤقت منطقة الطهي ذات الصلة.
 3. قلل القيمة حتى تظهر القيمة "00" على شاشة عرض المؤقت وذلك بواسطة لمس منطقة الضبط أو بتمرير أصبعك على المنطقة.
 4. "يومض الرمز على شاشة عرض منطقة الطهي لفترة زمنية معينة ثم يتلاشى على نحو دائم ويتم إلغاء المؤقت.
- 2- يتم إلغاء المؤقت بالضغط على مفتاح المؤقت ثلاث ثواني:**
1. حدد منطقة الطهي التي تريد إغلاقها.
 2. قم بلمس مفتاح "Ⓢ" لضبط مؤقت منطقة الطهي ذات الصلة.
 3. المس مفتاح "Ⓢ" لمدة تقارب الثلاث ثواني. "يومض الرمز على شاشة عرض منطقة الطهي لفترة زمنية معينة ثم يتلاشى على نحو دائم ويتم إلغاء المؤقت.

إيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على الحرارة

1. عند تفعيل المؤقت، حدد منطقة الطهي ذات الصلة بتفعيل وظيفة الاحتفاظ بالحرارة. المس المفتاح "Ⓢ" لإيقاف تشغيل وظيفة الاحتفاظ بالحرارة.
- ستستمر منطقة الطهي في وضع التشغيل وفقاً للفترة الزمنية ودرجة الحرارة المحددين.
2. عند تفعيل المؤقت، حدد منطقة الطهي ذات الصلة بتفعيل وظيفة الاحتفاظ بالحرارة. اضبط درجة الحرارة المطلوبة من خلال لمس منطقة الضبط أو بتمرير أصبعك عليها لإلغاء تفعيل وظيفة الاحتفاظ بالحرارة.
- ستستمر منطقة الطهي في وضع التشغيل وفقاً للفترة الزمنية ودرجة الحرارة الذين تم ضبطهم مجدداً.

يمكنك إلغاء وظيفة الاحتفاظ بالحرارة بلمس مفتاح "Ⓢ" وإغلاق الموقد على نحو كامل.

إيقاف الوظيفة.

عند استخدام هذه الوظيفة، يمكنك إيقاف جميع وظائف تشغيل الموقد (باستثناء المؤقت) لفترة زمنية معينة.

عند ضبط المؤقت لأي من مناطق الطهي، فسيسلمر المؤقت في وضع التشغيل أثناء فترة الإيقاف.

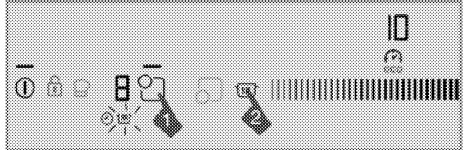
1. حدد منطقة الطهي التي تريد إغلاقها.
 2. قم بلمس مفتاح "Ⓢ" لضبط مؤقت منطقة الطهي ذات الصلة.
 3. المس مفتاح "Ⓢ" لمدة تقارب الثلاث ثواني. "يومض الرمز على شاشة عرض منطقة الطهي لفترة زمنية معينة ثم يتلاشى على نحو دائم ويتم إلغاء المؤقت.
- وظيفة الاحتفاظ بالحرارة (إذا كانت موجودة).**
- يمكنك استخدام هذه الوظيفة للحفاظ على الطعام ساخن بعد انتهاء عملية الطهي. يمكن استخدام وظيفة الاحتفاظ بالحرارة بطريقتين مختلفتين: بضبط أو دون ضبط المؤقت.

تفعيل وظيفة الاحتفاظ بالحرارة بدون ضبط المؤقت.

1. اختر منطقة الطهي التي يتم ضبطها إلى درجة حرارة معينة والتي تريد استخدامها في الاحتفاظ بالحرارة.
2. المس المفتاح "Ⓢ" لتفعيل وظيفة الاحتفاظ بالحرارة لمنطقة الطهي ذات الصلة.

ستبدأ منطقة الطهي في العمل في درجة حرارة منخفضة. "يومض الرمز على شاشة عرض منطقة الطهي.

تفعيل وظيفة الاحتفاظ بالحرارة بضبط المؤقت.



إلغاء تفعيل قفل الأطفال:

1. عند تفعيل قفل الأطفال اضغط مطولا على المفتاح حتى تسمع صوت إشارة "صوتية منفرد".

« "يتم إلغاء تفعيل قفل الأطفال وإغلاق ضوء المفتاح."

قفل لوحة المفاتيح

يمكنك تفعيل قفل لوحة المفاتيح لتجنب تغيير الوظائف بطريق الخطأ عند تشغيل الموقد.

تفعيل قفل لوحة المفاتيح

1. قم بالضغط باللمس مطولا على مفتاح لمدة طويلة لإغلاق لوحة التحكم.

ستسمع صوت منفرد واحد فقط أولاً. في هذه الحالة، يتم تحويل الموقد إلى قفل التنظيف. ثم استمر في اللمس دون رفع أصبعك حتى تسمع إشارتين صوتيتين متتابعتين.

"سيومض مصباح المفتاح وسيتم إغلاق جميع مناطق الطهي."

أثناء الطهي بهذه الوظيفة، سيعمل الموقد خاصتك على تعديل الطاقة تلقائياً نحو نهاية الطهي ويسمح بتوفير الطاقة باستخدام الحرارة المتبقية.

تفعيل المؤقت

1. "قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد. حدد منطقة الطهي المطلوبة باللمس على مفاتيح تحديد منطقة الطهي."

3. اضبط مستوى درجة الحرارة المطلوبة بلمس منطقة الضبط أو بتمرير أصبعك على المنطقة.

4. قم بلمس المفتاح لتفعيل المؤقت. "تظهر القيمة "00" على شاشة عرض المؤقت ويبدأ الرمز في الوميض على شاشة عرض منطقة الطهي."

5. اضبط الفترة الزمنية المطلوب بلمس منطقة الضبط أو بتمرير أصبعك على المنطقة. بعد الوميض لفترة زمنية معينة، يضيء الرمز "على نحو دائم. توضح إضاءة الرمز ب"استمرار تفعيل الوظيفة."

يمكن ضبط مؤقت مناطق الطهي المستخدمة فقط.

كرر الإجراءات أعلاه مع مناطق الطهي الأخرى التي ترغب في ضبط مؤقتها.

لا يمكن ضبط المؤقت ما لم يتم تحديد منطقة الطهي وقيمة درجة حرارة منطقة الطهي.

عند تفعيل المؤقت، يظهر وقت الضبط المحدد لمنطقة الطهي على شاشة عرض المؤقت.

إلغاء تفعيل المؤقت

عند نهاية الوقت المحدد، يتم إيقاف تشغيل الموقد أوتوماتيكياً ويصدر إشارة تحذير صوتية. اضغط على أي مفتاح لإسكات التحذير الصوتي.

قم بإغلاق المؤقت أولاً.

إذا قمت بإغلاق المؤقت أولاً، فسوف يستمر تشغيل الموقد بدرجة الحرارة المضبوطة حتى يتم إغلاقه. يمكنك إغلاق المؤقت بطريقتين مختلفتين:

1- إغلاق المؤقت بتخفيض قيمته إلى "00":

1. حدد منطقة الطهي التي تريد إغلاقها.

يمكنك تفعيل قفل لوحة المفاتيح في وضع التشغيل فقط. عند تفعيل قفل لوحة المفاتيح،

يمكن تشغيل مفتاح " فقط. "عندما تلمس أي مفتاح آخر، يومض مصباح المفتاح ليوضح تفعيل قفل لوحة المفاتيح. عند إيقاف تشغيل الموقد وإغلاق المفاتيح، فسيتم إلغاء تفعيل قفل لوحة المفاتيح لتشغيل الموقد في المرة القادمة.

إلغاء تفعيل قفل لوحة المفاتيح

1. استمر في الضغط مطولا على مفتاح "المدة ثابنتين".

سيتم تأكيد التشغيل بواسطة إشارة صوتية. يتم

إغلاق مصباح مفتاح "والغاء قفل لوحة التحكم.

وظيفة المؤقت الاقتصادي

تيسر هذه الميزة قيامك بالطهي. لن يكون من

الضروري أن تقف أمام الموقد طوال فترة الطهي.

يتم إغلاق منطقة الطهي أوتوماتيكياً في نهاية الفترة

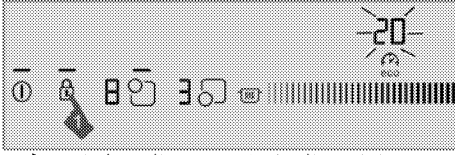
الزمنية التي قمت بتحديد ما.

15	35
16	45
17	45
18	10
19	10

قفل التنظيف.

يمنع قفل التنظيف تشغيل جميع المفاتيح الموجودة على لوحة التحكم لمدة 20 ثانية ليُسمح للمستخدم بالقيام بتنظيف قصير أثناء استخدام الموقد.

تفعيل قفل التنظيف.

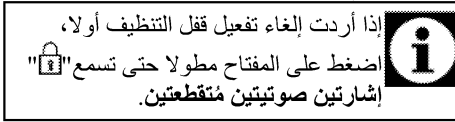


1. عندما يكون الموقد في وضع التشغيل اضغط مطولاً على المفتاح حتى تسمع صوت "🔒" إشارة صوتية مُنفردة.

يضيء مصباح قفل التنظيف وتبدأ ساعة شاشة العرض بالموقد في العد التنازلي من الرقم 20. ولن يكون أي من المفاتيح الموجودة بلوحة المفاتيح فعالاً خلال هذه الفترة باستثناء مفتاح "🔒".

إلغاء تفعيل قفل التنظيف.

لست مُضطراً إلى النقر على أي مفتاح لإلغاء تفعيل قفل التنظيف. سيصدر الموقد إشارة صوتية بعد 20 ثانية، وسيتم إلغاء تفعيل قفل التنظيف.



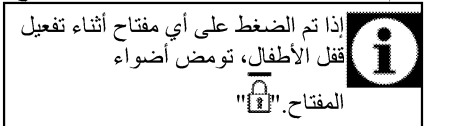
1. إذا أردت إلغاء تفعيل قفل التنظيف أولاً، اضغط على المفتاح مطولاً حتى تسمع "🔒" إشارتين صوتيتين مُتقطعيتين.

قفل الأطفال

عندما يكون الموقد في وضع الاستعداد، يمكنك حماية الموقد بمنع الأطفال من تشغيل مناطق الطهي. يمكن تفعيل قفل الأطفال أو إلغاء تفعيله في وضع الاستعداد فقط.

تفعيل قفل الأطفال:

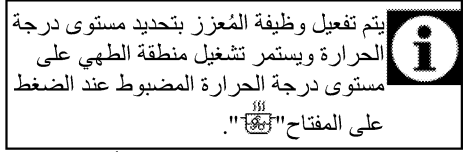
1. عندما يكون الموقد في وضع التشغيل اضغط مطولاً على المفتاح حتى تسمع صوت "🔒" إشارتين صوتيتين.
2. "🔒" يتم تفعيل قفل الأطفال وإغلاق ضوء المُفتاح.



1. إذا تم الضغط على أي مفتاح أثناء تفعيل قفل الأطفال، تومض أضواء المفتاح. "🔒"

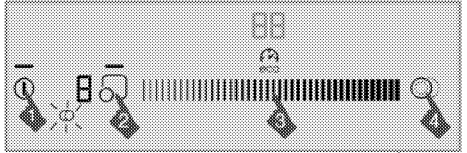
إيقاف وظيفة التسخين السريع:

قم بلمس المفتاح "🔒" لإغلاق وظيفة المُعزز حينما تريد.

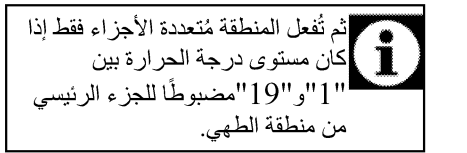


يتم تفعيل وظيفة المُعزز بتحديد مستوى درجة الحرارة ويستمر تشغيل منطقة الطهي على مستوى درجة الحرارة المضبوط عند الضغط على المفتاح "🔒".

تشغيل مساحات الطهي المتعددة الأجزاء



1. "🔒" قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد.
2. حدد منطقة الطهي لمُتعددة الأجزاء بلمس مفاتيح تحديد منطقة الطهي.
3. اضبط مستوى درجة الحرارة المطلوبة بلمس منطقة الضبط أو بتمرير اصبعك على المنطقة.
4. "🔒" بلمس المفتاح الموجود على لوحة المفاتيح لتشغيل مساحات الطهي المتعددة الأجزاء.
5. "🔒" سيظهر الرمز على شاشة مساحة الطهي ذات الصلة.



ثم تُفعل المنطقة مُتعددة الأجزاء فقط إذا كان مستوى درجة الحرارة بين "1" و"19" مضبوطاً للجزء الرئيسي من منطقة الطهي.

إغلاق مناطق الطهي المتعددة الأجزاء

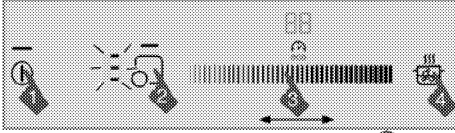
1. "🔒" بلمس المفتاح الموجود على لوحة المفاتيح لإغلاق مناطق الطهي المتعددة الأجزاء.
2. "🔒" يختفي الرمز من على الشاشة الخاصة بمنطقة الطهي ويتم إغلاق أجزاء مُتعددة من منطقة الطهي. يبدأ الجزء الرئيسي من منطقة الطهي ذات الصلة عند درجة الحرارة المحددة.

السريع. يمكن تشغيل هذه الوظيفة بضبط مستوى درجة الحرارة يدوياً.

يمكن ضبط وظيفة التسخين السريع في خلال 20 ثانية بعد تشغيل منطقة الطهي.



تحديد وظيفة الطهي السريع:



1. "قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد."
2. حدد منطقة الطهي المطلوبة باللمس على مفاتيح تحديد منطقة الطهي.
3. اضبط مستوى درجة الحرارة المطلوبة بلمس منطقة الضبط أو بتمرير اصبعك على المنطقة.
4. قم بلمس المفتاح "تسخين سريع".
5. يتم تشغيل منطقة الطهي التي حددتها بالطاقة القصوى لفترة زمنية معينة. يظهر 3 مصابيح وضبط مستوى درجة الحرارة على شاشة عرض منطقة الطهي على التوالي عند انقضاء فترة المعزز، تتحول منطقة الطهي إلى ضبط مستوى درجة الحرارة ويتم عرض قيمة درجة الحرارة المضبوطة.

جدول: أوقات تشغيل التسخين السريع

مستوى درجة الحرارة	الفترة المحددة للتشغيل - ساعة
0	0
1	10
2	10
3	20
4	30
5	40
6	47
7	56
8	65
9	75
10	85
11	85
12	25
13	25
14	35

عند انقضاء المدة، سوف ينطلق إنذار صوتي. قم بلمس أي مفتاح على لوحة التحكم باللمس لإسكات الإنذار الصوتي.

3. بواسطة الضبط باللمس على رمز منطقة

الطهي لمدة 3 ثواني.

قم بلمس رمز منطقة الطهي التي تريدها

لإغلاقها لحوالي 3 ثواني.

طاقة مرتفعة ووظيفة (المُضخم)

للتسخين السريع، يمكنك استخدام وظيفة المُضخم. مع ذلك، لا يُنصح باستخدام هذه الوظيفة للطهي لوقت طويل. قد لا تكون وظيفة المُضخم متاحة في جميع مناطق الطهي.

تحديد المُضخم مباشرة:

1. "قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد."
2. حدد منطقة الطهي المطلوبة باللمس على مفاتيح تحديد منطقة الطهي.
3. قم بلمس المفتاح "مُضخم".

يتم تشغيل منطقة الطهي المحددة بالطاقة القصوى وتومض ثلاثة 3 مصابيح على شاشة عرض منطقة الطهي على التوالي. عندما ينتهي وقت المعزز، ستتوقف منطقة الطهي عن العمل.

تحديد المعزز عندما تكون منطقة الطهي فعالة:

1. المس "تسخين سريع" بعد تشغيل منطقة الطهي لمدة 20 ثانية على الأقل على مستوى معين.

لا بد من إتمام منطقة الطهي لـ 20 ثانية من العمل على المستوى المحدد.



2. يتم تشغيل منطقة الطهي المحددة بالطاقة القصوى وتومض ثلاثة 3 مصابيح على شاشة عرض منطقة الطهي على التوالي. عند انقضاء فترة المعزز، تتحول منطقة الطهي إلى ضبط مستوى درجة الحرارة ويتم عرض قيمة درجة الحرارة المضبوطة.

إيقاف وظيفة المعزز بشكل دائم:

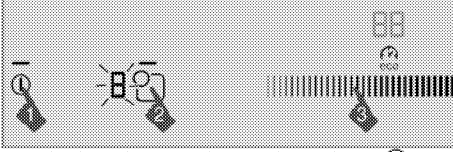
المس "تسخين سريع" لإيقاف المعزز في أي وقت ترغب في ذلك.

التسخين السريع

التسخين السريع هي وظيفة تيسر عملية الطهي. جميع مساحات الطهي مزودة بوظيفة التسخين

i عند انقطاع التيار الكهربائي، لن يضيء مؤشر الحرارة الباقية ولن يحذر المُستخدم ضد مناطق الطهي الساخنة. إذا انقطعت الطاقة الكهربائية ورجعت قبل برودة مناطق الطهي يظهر الرمز "0" على شاشة عرض منطقة الطهي ذات الصلة. يختفي هذا الرمز عند تشغيل منطقة الطهي ذات الصلة.

تشغيل مناطق الطهي



1. "0" قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد.
2. قم بلمس مفتاح تحديد منطقة الطهي التي تريد تشغيلها.

يظهر الرمز "0" على شاشة عرض منطقة الطهي ويتألا ضوء منطقة الطهي ذات الصلة.

i عند عدم التشغيل خلال 20 دقائق، فسيُرجع الموقد تلقائياً إلى وضع الاستعداد.

تحديد مستوى درجة الحرارة.

بواسطة لمس منطقة الضبط أو باز لاق أصبعك عبر المنطقة، اضبط مستوى درجة الحرارة بين "0" و"19".

إغلاق مناطق الطهي.

يمكن إيقاف تشغيل مساحة الطهي بثلاث طرق مُختلفة:

1. بتخفيض مستوى درجة الحرارة إلى القيمة "0".

يمكنك إغلاق منطقة الطهي بتخفيض مستوى درجة الحرارة إلى القيمة "0".

2. باستخدام الإغلاق من خلال خيار المؤقت لمنطقة الطهي المطلوبة.

عند انقضاء المدة، يتم إيقاف تشغيل مساحة الطهي المُخصصة لها. سوف تظهر القيمة "0" أو "00" على جميع شاشات العرض.

يختفي الرمز المعروض على شاشة عرض الموقد. "0"

i يتم التحكم في هذا الجهاز بلوحة تحكم تعمل باللمس. يتم تأكيد كل عملية تستخدم فيها لوحة المفاتيح التي تعمل باللمس بواسطة إشارة صوتية.

i حافظ دائماً على لوحة مفاتيح التحكم نظيفة وجافة. قد يسبب بلل واتساخ السطح إلى مشكلات في الوظائف.

تشغيل الموقد

1. "0" قم بلمس المفتاح الموجود على لوحة التحكم.

يتم تشغيل ضوء المفتاح "0". الموقد جاهز للاستخدام الآن.

i عند عدم التشغيل خلال 20 دقائق، فسيُرجع الموقد تلقائياً إلى وضع الاستعداد.

i عندما يتم الضغط على أي مفتاح (مفتاح "0") لوقت طويل، سيتوقف المنتج تلقائياً عن العمل لأسباب أمنية.

إيقاف تشغيل الموقد

1. "0" قم بلمس المفتاح الموجود على لوحة التحكم.

سيُغلق الموقد ويعود إلى وضع الاستعداد.

i توضح الرموز "H" أو "h" ثم "0" التي تظهر على شاشة منطقة الطهي بعد إغلاق الموقد أن منطقة الطهي لا تزال ساخنة. لا تلمس مناطق الطهي.

مؤشر الحرارة المُتبقية.

توضح الرموز "H" ثم الرمز "0" التي تظهر على شاشة منطقة الطهي أن الموقد لا يزال ساخناً وقد يُستخدم للاحتفاظ بكمية قليلة من الطعام دافئة. وسيتحول هذا الرمز قريباً إلى "h" كما يعني الرمز "0" حرارة أقل.

4 لوح طهي ممدد 14-16/25-27 سم هي قائمة بالأقطار الموصى بها للأوعية التي يتعين استخدامها على الشعلات المصنفة.

تصدر موائد الزجاج السيراميك ضوءًا لامعًا عند تشغيلها. لا تحدد النظر في الضوء اللامع.

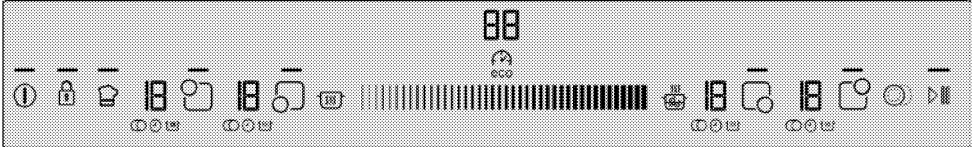


خطر:



لا تسمح لأي شيء بالوقوع في الموقد. فحتى الأشياء الصغيرة مثل الملاحه قد تتسبب في تلف الموقد.
لا تستخدم المواقد المشققة. قد تتسرب المياه عبر هذه التشققات وتتسبب في ماس كهربائي. في حالة وجود أي نوع من التلف على السطح (مثل، وجود تشققات مرئية)، أوقف المنتج عن العمل في الحال لتخفيض خطر الصدمة الكهربائية.

لوحة التحكم



المواصفات



ضبط منطقة (مستوى درجة الحرارة وتحديد الوقت).

يوضح الضوء أن المفتاح ذو الصلة يعمل.

مفتاح التشغيل/الإيقاف

مفتاح قفل لوحة المفاتيح

مفتاح تحديد مناطق الطهي المتعددة الأجزاء.

مفتاح تفعيل/إلغاء تفعيل الموقت.

مفتاح التسخين السريع / مفتاح المضخم

مفتاح الاحتفاظ بالدفء

مفتاح الإيقاف

مفتاح الذاكرة

مفتاح تحديد منطقة الطهي الأمامية اليسرى.

مفتاح تحديد منطقة الطهي الخلفية اليسرى.

مفتاح تحديد منطقة الطهي الخلفية اليمنى.

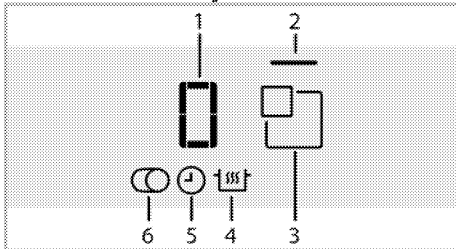
مفتاح تحديد منطقة الطهي الأمامية اليمنى.



الرسوم والأشكال للأغراض المعلوماتية فقط. قد تختلف شاشات العرض الفعلية والوظائف وفقًا لطراز موقدك.



شاشة عرض منطقة الطهي.



1 مؤشر درجة الحرارة (ضبط درجة الحرارة 0 19)

2 إضاءة منطقة الطهي.

3 مفتاح تحديد منطقة الطهي.

4 رمز وظيفة الاحتفاظ بالدفء (**)

5 رمز الموقت

6 رمز تحديد منطقة الطهي المتعددة الأجزاء (*).

* الاختلاف حسب طراز الموقد.

5 طريقة استخدام الموقد

معلومات عامة حول الطهي

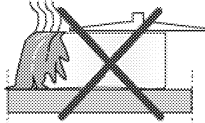


لا تملأ القدر بالمزيت بما يزيد على ثلثها. لا تترك الموقد بدون رقابة عند تسخين الزيت. التسخين المفرط للزيوت يجلب خطر الحريق. ولا تحاول إطلاقاً إطفاء النيران بالماء! عندما تتضرم النيران في الزيوت، قم بتغطيتها ببطانية نيران أو قماش رطب. قم بإيقاف الموقد عن العمل إذا كان من الأيمن فعل ذلك واتصل بإدارة النيران.

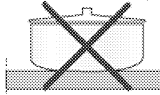
نصائح حول استعمال موائد السيراميك الزجاجي

- أسطح السيراميك الزجاجي مضادة للحرارة ولا تتأثر بالاختلاف الكبير في درجة الحرارة.
- لا تستخدم أسطح السيراميك الزجاجي كمكان للتخزين أو كلوحة تقطيع.
- استخدم الأواني والقدر ذات الأسطح السفلية المجهزة. حيث تتسبب الحواف الحادة في إحداث الخدوش على السطح.
- لا تستخدم الأواني والقدر المصنوعة من الألومنيوم. فالألومنيوم يتلف سطح السيراميك الزجاجي.

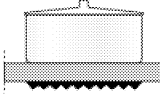
قد يتسبب الانسكاب في تلف سطح السيراميك الزجاجي كما يمكن أن تتسبب في الحريق.



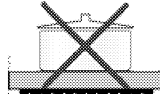
لا تستخدم الأواني ذات القاعدة المقعرة أو المحدبة.



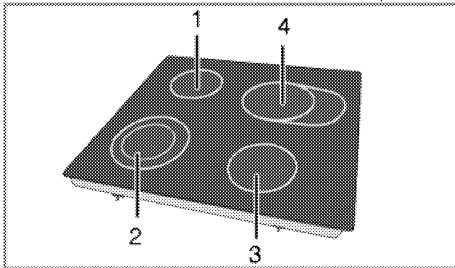
استخدم الأواني والقدر ذات الأسطح السفلية المسطحة فقط. فهي تضمن نقل الحرارة على نحو أسهل.



إذا كان قطر الأنوية صغيراً جداً، سيتم فقدان الطاقة.



استخدام المواقد



- 1 لوح طهي أحادي الدائرة 14-16 سم
- 2 لوح طهي ثنائي الدائرة 12-14/21-23 سم
- 3 لوح طهي أحادي الدائرة 16-18 سم

- قبل قلي الأطعمة، دائماً قم بتجفيفها وضعها برفق في الزيت الساخن. تأكد من إتمام ذوبان الأطعمة المجمدة قبل قليها.
- لا تغطي الأنوية التي تستخدمها لتسخين الزيت.
- ضع الأواني والقدر بطريقة لا تكون مقابضها أعلى الموقد لمنع سخونة المقابض.
- لا تضع الأواني الغير متوازنة على الموقد.
- لا تضع الأواني والقدر على مناطق الطهي قيد التشغيل. حيث قد يصيبها التلف.
- تشغيل مناطق الطهي بدون أنوية أو قدر عليها سيتسبب في تلف المنتج. قم بإيقاف تشغيل مناطق الطهي بعد إتمام الطهي.
- حيث أن سطح المنتج يمكن أن يكون ساخناً، فلا تضع أواني البلاستيك والألومنيوم عليه. قم بتنظيف أي مواد قابلة للانصهار على السطح مباشرة.
- لا ينبغي استخدام هذه الأواني أيضاً للاحتفاظ بالطعام.
- استخدم الأواني أو القدر مسطحة القاع فقط.
- ضع المقدار المناسب من الطعام في القدر والأواني. وبالتالي، لن ينبغي عليك أن تقوم بأي تنظيف غير ضرورية بمنع الأطباق من الفوران.
- لا تضع أغطية الأواني أو القدر على مناطق الطهي.
- ضع القدر بطريقة يكون مركزها على منطقة الطهي. عندما ترغب في تحريك القدر على منطقة طهي أخرى، قم برفعها وضعها على منطقة الطهي التي ترغب فيها بدلاً من سحبها.

نصائح لتوفير الطاقة

ستساعدك النصائح التالية على استخدام الجهاز بطريقة فعالة بيئيًا وموفرة للطاقة:

- اعمل دومًا على إذابة الثلج من الوجبات المجمدة قبل طهيها.
- عليك استخدام أواني/أوعية بأغطية عند الطهي. إذا لم يكن هناك غطاء، قد يزداد استهلاك الطاقة 4 مرات.
- اختر الشعلة المناسبة لحجم قاعدة الوعاء المزمع استخدامه. ظواختر دوما حجم الأوعية الصحيح لوجباتك. قد تتطلب الأوعية الكبيرة استهلاك قدرًا أكبر من الطاقة.
- يرجى مراعاة استخدام أوعية ذات قاعدة منبسطة عند الطهي ببشعلات كهربائية.
- فالأوعية ذات القاعدة السمكية ستعمل على توصيل الحرارة بشكل أفضل. يمكنك توفير ما يصل إلى 1/3 من الطاقة.
- يجب أن تكون الأوعية والأواني متوافقة مع مساحات الطهي. يجب أن تكون قاعدة الأوعية والأواني أصغر من الأسطح الساخنة.

- حافظ على مساحات الطهي وقاعدة الأواني نظيفة. إذا أن الأوساخ من شأنها أن تقلل من توصيل الحرارة بين مساحة الطهي وقاعدة الإناء.
- بالنسبة لعميات الطهي التي تستغرق وقتًا طويلًا، أوقف تشغيل مساحة الطهي لمدة 5 أو 10 دقائق قبل نهاية وقت الطهي. يمكنك توفير ما يصل إلى 20% من الطاقة باستخدام الحرارة المتبقية.

الاستخدام الأول

عملية التنظيف الأولى للجهاز

قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المطهرات. لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.



1. أزل كافة مواد التغليف.
2. امسح أسطح الجهاز بقطعة قماش مبللة أو أسفنجية، ثم امسحها بقطعة قماش للتجفيف.

المراجعة النهائية

1. ضع قابس كابل الطاقة وشغل منصهر المنتج.
2. تحقق من تشغيل الوظائف.

التخلص من المنتج القديم

- قم بتخزين الجهاز في صندوقه الأصلي وقم بنقل الجهاز في الصندوق الكرتوني الأصلي الخاص به. اتبع التعليمات المكتوبة على الصندوق. إذا لم يكن لديك الصندوق الأصلي، قم بلف الجهاز بالغطاء ذو الفقاع أو بالورق المقوى السميك وقم بربطه بإحكام لتجنب تلفه أثناء النقل.

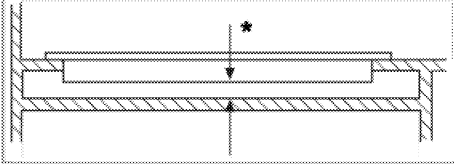
افحص الشكل العام للمنتج للتأكد من عدم وقوع أي تلف له أثناء النقل.



عند تركيب الشعلة بالوحدة، يجب تركيب رف ليفصل الوحدة عن الشعلة كما هو موضح بالشكل الموضح أعلاه. ولا يعد هذا الأمر مطلوباً عند التركيب في الموقد المدمج.

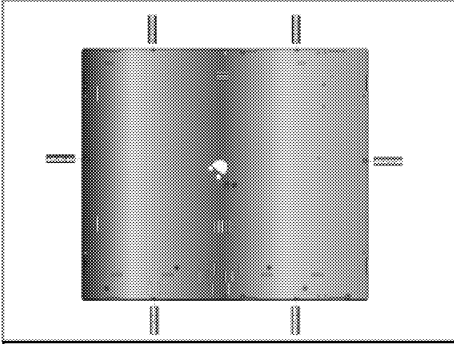


على سبيل المثال، إذا كان من الممكن لمس الجزء السفلي من المنتج لأنها مركب على درج، فيجب تغطية هذا القسم بلوح خشبي.



* دقيقة 15 ملم

منظر خلفي (فتحات التوصيل)



خطر:

يُعد عمل التوصيلات في فتحات مختلفة أمرًا غير جيد بالنسبة للأمان حيث إنه يمكن أن يتسبب في تلف نظام الغاز والكهرباء.



خطر:

الموقد الذي يحتوي على عناصر تعمل بالغاز والكهرباء. لهذا السبب يجب تركيب الموقد فقط من خلال ثقب التثبيت العداد، استعمل فقط العناصر الأمانة و البراغي المتوفرة مع الجهاز كما هو مبين في الدليل. وإلا فإنه سوف يشكل خطراً على أمن الأرواح والممتلكات .



- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) الطرف (الطرف الأرضي)
- 3. بالنسبة للتوصيل على مرحلتين، قم بتوصيل الأسلاك كما هو موضح أدناه:
- الكابل البني = 1L (كهرباء 1)
- الكابل الأسود = 2L (كهرباء 2)
- الكابل رمادي/الأزرق = N (متعادل)
- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) الطرف (الطرف الأرضي)

« أو

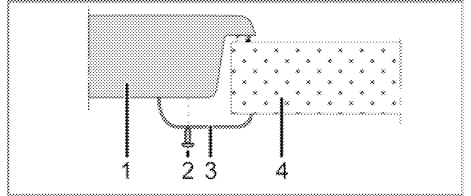
- الكابل الأسود = 1L (كهرباء 1)
- الكابل رمادي = 2L (كهرباء 2)
- الكابل البني/الأزرق = N (متعادل)
- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) الطرف (الطرف الأرضي)

تركيب المنتج

1. اقلب الشعلة، ثم ضعها على سطح مستو.
2. يجب وضع الحشية المانعة للتسرب المرفقة بالعبوة فوق الجسم السفلي حول الشعلة كما هو موضح في الشكل، أثناء تركيب الشعلة.



3. ضع الشعلة على العداد وقم بمحاذاتها.
4. يعمل استخدام مشابك التركيب على إحكام تثبيت الشعلة عن طريق التثبيت عبر الفتحات الموجودة بالجسم السفلي.



- 1 الموقد
- 2 مفك
- 3 مشبك التركيب
- 4 العداد

التركيب والتوصيل

- يمكن تركيب المنتج وتوصيله فقط وفقاً لقواعد التركيب القانونية.



لا تقم بتركيب الموصل في الأماكن التي بها حواف حادة أو في الأركان. هناك خطر انكسار سطح السيراميك الزجاجي!

التوصيل الكهربائي

قم بتوصيل المنتج بطرف / منفذ أرضي محمي بواسطة منصخر ذو سعة مناسبة وفقاً لما هو وارد في جدول "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لن تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار قد تنجم عن استخدام المنتج بدون تركيب طرف أرضي وفقاً للتشريعات المحلية.



خطر:

لا يجوز توصيل الجهاز بمزود التيار إلا عبر شخص مفوض ومؤهل. لا تبدأ فترة ضمان الجهاز سوى بعد التثبيت الصحيح. لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم من قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات.



خطر:

يجب ألا يكون أنبوب الأمان مثبتاً أو مثبتاً أو موضوعاً بحيث يعيق الحركة أو ملامساً للأجزاء الساخنة بالجهاز. لا بد من استبدال كابل الطاقة التالف من خلال فني كهربائي مؤهل. وإلا، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية، أو ماس كهربائي، أو حريق!

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح القومية.
- يجب أن تتوافق بيانات مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي مع البيانات المحددة على ملصق النوع بالمنتج. يوجد ملصق النوع في المبيت الخلفي للمنتج.
- يجب أن يتوافق كابل الطاقة الخاصة بالمنتج مع القيم الموضحة في جدول المواصفات الفنية".

خطر:



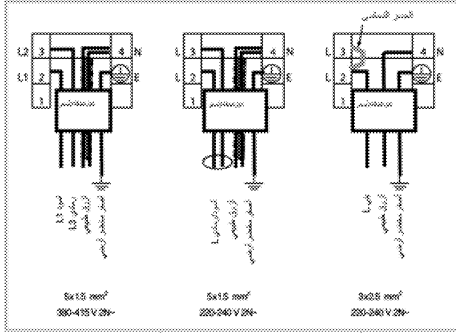
قبل الشروع في أي إجراء من إجراءات التركيب الكهربائي، يرجى فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!

توصيل كابل الطاقة

1. إذا كان من غير الممكن فصل جميع الأقطاب من مصدر الإمداد بالطاقة، فيجب توصيل وحدة فصل مع وجود خلوص تلامس قدره 3 ملم كحد أدنى (وحدات المنصهر، ومفاتيح أمان الخط، ومفاتيح التحكم في التيار) ويجب أن تكون جميع الأقطاب في وحدة الفصل هذه مجاورة (وليست فوق) للمنتج وفقاً لتوجيهات مؤسسة المهندسين الكهربائيين (IEE). قد يتسبب عدم مراعاة هذه الإرشادات في حدوث مشكلات في التشغيل مع إبطال ضمان هذا المنتج.

تعد الحماية الإضافية التي يوفرها قاطع دائرة الكهرباء الزائدة أمراً موصى به.

إذا كان الكابل مرفقاً مع المنتج:



2. بالنسبة للتوصيل على مرحلة واحدة قم

بتوصيل الأسلاك كما هو موضح أدناه:

- الكابل الأسود/البنّي = L (كهرباء)
- الكابل رمادي/الأزرق = N (متعادل)
- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) (الطرف الأرضي)
- « أو
- لكابل الأسود/رمادي = L (كهرباء)
- الكابل البنّي/الأزرق = N (متعادل)

3 التركيب

استشر أقرب وكيل تأكد من أن التركيبات الكهربائية والغاز في مكانها قبل الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد لتهيئة المنتج للتشغيل. وإذا لم يكن كذلك يرجى الاتصال بالفني المؤهل والمركب للقيام بالتركيبات المطلوبة. يجب أن يقوم وكلاء خدمة معتمدون دائما بعمليات التركيب والإصلاح. لن يتحمل المصنع المسؤولية.

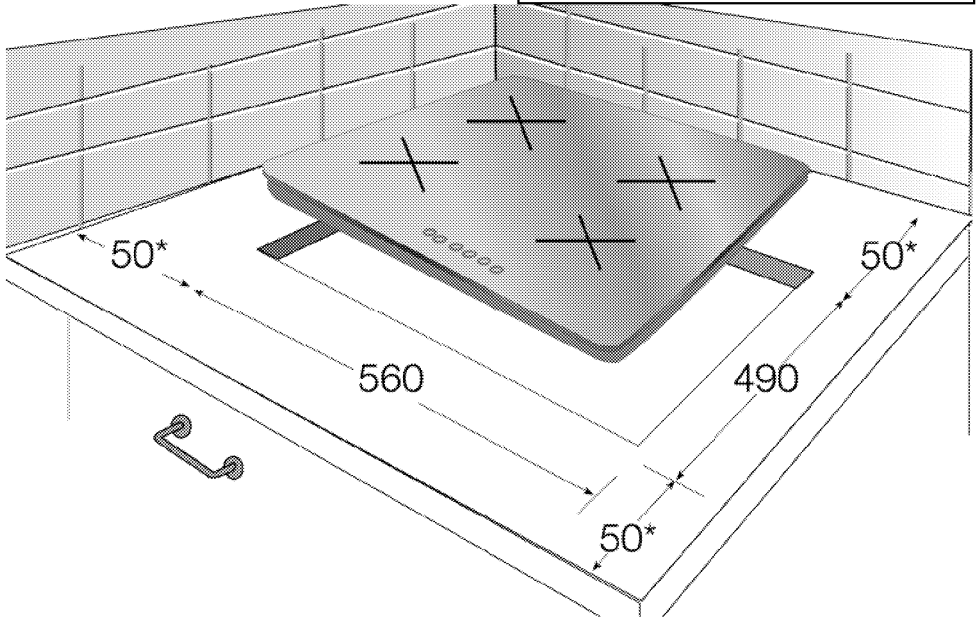
قبل تركيب الجهاز
تم تصميم الموقد للتركيب على سطح تجاري. يجب ترك مسافة آمنة بين الجهاز وجدران المطبخ والأثاث. انظر الشكل (القيم بالمليمتر).

- يمكن أيضًا استخدامه بحيث يقوم دون أن يستند على شيء. يجب توفير مسافة مقدارها 750 ملليمتر أعلى السطح الساخن.
- (*) إذا كان من المزمع تركيب غطاء الموقد أعلى الموقد، يرجى الرجوع إلى تعليمات مصنع غطاء الموقد الخاصة بارتفاع التركيب (650 ملم حد أدنى).
- أزل مواد التغليف وأربطة النقل.
- يجب أن تكون الأسطح والصفائح الصناعية والمواد اللاصقة المستخدمة مقاومة للحرارة (100 درجة مئوية بحد أدنى).
- يجب محاذاة السطح وتثبيته أفقيًا.
- أقطع فتحة في للموقد في السطح حسب أبعاد التركيب.

i يرجى ملاحظة أن عملية إعداد الموقع والتركيبات الكهربائية الخاصة بالمنتج تقع في نطاق مسؤولية العميل.

خطر:
يجب تركيب الجهاز وفقًا لكافة لوائح الغاز و/أو الكهرباء المحلية.

خطر:
قبل القيام بعملية التركيب، افحص بصريا المنتج للتأكد من عدم وجود عيوب به. وإذا وجدت عيوب، لا تقم بتركيبه. فالمنتجات التالفة تتسبب في مخاطر على سلامتك.



* دقيقة.

المواصفات الفنية

220-240 فولط ~ 50 هرتز	الجهد الكهربائي/التردد
6900 واط	إجمالي استهلاك الطاقة
دقيقة. A 25	المنصهر
دقيقة. RR-F05H. 3 x 2.5 ملم ²	نوع الكابل/المقطع
55 ملم/580 ملم/510 ملم	الأبعاد الخارجية (الارتفاع/العرض/العمق)
560 ملم/490 ملم	أبعاد التركيب (العرض/العمق)
الشعلات	
لوحة طهي أحادي الدائرة	الموخرة اليسرى
140 ملم	الأبعاد
1200 واط	الطاقة
لوحة طهي ثنائي الدائرة	المقدمة اليسرى
210/120 ملم	الأبعاد
2200/750 واط	الطاقة
لوحة طهي أحادي الدائرة	المقدمة اليمنى
160 ملم	الأبعاد
1500 واط	الطاقة
لوحة طهي ممدد	الموخرة اليمنى
250/140 ملم	الأبعاد
2000/1100 واط	الطاقة

تم الحصول على القيم الواردة في بطاقات المنتج أو في المستندات المرفقة معه في ظروف معملية وفقا للمعايير ذات الصلة. وربما تختلف هذه القيم وفقا لظروف تشغيل المنتج وظروف البيئة المحيطة.



قد تختلف المواصفات الفنية بدون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

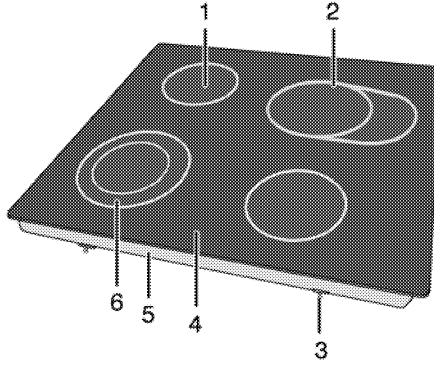


الأشكال الواردة في هذا الدليل هي للتوضيح وقد لا تتوافق مع منتجك.



2 معلومات عامة

نظرة عامة



- 4 سطح من الفتروسيراميك
- 5 غطاء القاعدة
- 6 لوح طهي ثنائي الدائرة

- 1 لوح طهي أحادي الدائرة
- 2 لوح طهي ممدد
- 3 مشبك التجميع

- لا تستخدم الكابلات التالفة أو المقطوعة أو كابلات التمديد إلا فيما عدا الكابل الأصلي.
- تأكد من عدم وجود أي سائل أو مائع على المقبس المثبت في الجهاز.
- الاستخدام المخصص له الجهاز
- تم تصميم الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. حيث إنه غير مصرح بالاستخدام التجاري.
- تنبيه يُستخدم هذا الجهاز لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه لأغراض أخرى، على سبيل المثال تدفئة الحجرة.
- لن تتحمل جهة التصنيع أي مسؤولية عن التلف الذي يصيب الجهاز نتيجة للاستخدام غير السليم أو أخطاء التعامل.
- عمر الجهاز هو 10 سنوات. يجب على المصنع أن يقدم قطع الغيار المطلوبة للمنتج ليتم تشغيله كما محدد طوال تلك الفترة.
- السلامة بالنسبة للأطفال
- قد تصبح الأجزاء الخارجية ساخنة أثناء الاستخدام. يجب إبعاد الأطفال عنها.
- تشكل مواد التغليف خطرًا على الأطفال. لذا احرص على إبعاد مواد التغليف عن متناول الأطفال. يُرجى التخلص من كافة أجزاء مواد التغليف وفقاً للمعايير البيئية.
- منتجات الكهرباء خطيرة على الأطفال. احرص على إبعاد الأطفال عن المنتج

أثناء عمله ولا تسمح لهم باللعب بالمنتج.

- لا تقم بوضع أي من العناصر التي يمكن للأطفال الوصول إليها فوق الجهاز.

التوافق مع تشريعات AEEE للتخلص من المنتجات المستعملة

- هذا المنتج لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة كتلك المشار إليها في "الموصافة الخاصة بتقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المخلفات الكهربائية والإلكترونية" (WEEE) الصادرة عن وزارة شؤون البيئة والتعمير بالجمهورية التركية. وهو متوافق مع مواصفة AEEE.



- تم تصنيع هذا المنتج من منتجات وخامات عالية الجودة والتي يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وبالتالي فلا تتخلص من المنتج ضمن النفايات المنزلية العادية في نهاية عمره الافتراضي. أحضره إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى الرجوع إلى السلطات المحلية لديك لمعرفة المزيد عن أقرب مركز تجميع. ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال إعادة تدوير المنتجات المستعملة. قبل التخلص من الجهاز، اقطع كابل التيار الكهربائي وتأكد من أن قفل الباب (إن وجد) غير قابل للاستخدام لتجنب الظروف الخطرة على الأطفال.

التخلص من مواد التغليف

- مواد التغليف خطرة على الأطفال. يجب الاحتفاظ بمواد التغليف في مكان أمين بعيداً عن متناول الأطفال. تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير. تخلى منها بشكل سليم وافرزها وفقاً لتعليمات المخلفات المدورة. لا تتخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

يتم التعامل من خلال الأفراد المؤهلين المعتمدين.

- في حالة وجود تلف ما، أوقف تشغيل المنتج وافصله عن التيار الكهربائي الرئيسي. للقيام بذلك، أوقف تشغيل المنصهر في المنزل.
- تأكد من أن تيار المنصهر متوافق مع المنتج.

سلامة المنتج

- الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. يجب اتخاذ الحذر اللازم لتجنب لمس الأجزاء الساخنة. ويجب إبعاد الأطفال الذين لم يبلغوا الثامنة من العمر عن الجهاز إلا إذا تمت مراقبتهم باستمرار.
- لا تستخدم الفرن في حالة ضعف التمييز أو الضعف بسبب استخدام الكحول و/أو العقاقير.
- توخ الحرص عند استخدام المشروبات الكحولية في أطباقك. حيث يتبخر الكحول في درجات الحرارة العالية وقد يتسبب في نشوب حريق حيث يمكن أن تندلع النيران في حالة تلامسه مع الأسطح الساخنة.
- تأكد من عدم وجود مواد قابلة للاشتعال بجوار الجهاز وذلك لأن جوانب الجهاز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام.
- أبق كافة فتحات التهوية خالية من العوائق.
- لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.
- الطهي بدون رقابة على الموقد بزيوت أو سمن من الممكن أن يكون خطيراً

وقد ينتج عنه حريق. لا تحاول إطفاء النار بالماء، ولكن عليك غيقاف الجهاز ثم تغطية اللهب، أي، بغطاء أو بطانية مضادة للحريق.

- خطر الحريق: لا تقم بتخزين الأشياء على أسطح الطهي.
- إذا كان السطح مشروحاً، عليك إيقاف الجهاز لتجنب احتمال الصعقة الكهربائية.

في حالة كسر زجاج لوحة التسخين: أطفئ على الفور كل الشعلات وأي عناصر تسخين كهربائية وقم بعزل الجهاز من شبكة التغذية بالطاقة. لا تلمس سطح الجهاز. لا تستخدم الجهاز.

الجهاز غير معد ليتم تشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو جهاز منفصل للتحكم عن بعد.

يمكن أن يتسبب ضغط البخار المتراكم بسبب الرطوبة على أسطح الموقد أو في قاعدة الإناء في حركة الإناء. وبالتالي يرجى التأكد من أن سطح الموقد وقاعدة الأواني جافة دائماً.

استخدم حواجز تسخين مصممة بواسطة الجهة المصنعة لجهاز الطبخ فقط أو تلك الموضحة من قبل الجهة المصنعة للجهاز في تعليمات الاستخدام أو حواجز التسخين المضمنة مع الجهاز. إذ يمكن أن يتسبب استخدام الحواجز غير المناسبة في الحوادث.

للاعتداع على لهب المنتج؛

- تأكد من تثبيت القابس في المقبس حتى لا يتسبب في شرارة كهربائية.

1 تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.

- يحتوي هذا القسم على إرشادات الأمان التي تساعدك على تفادي خطر الإصابة أو التلف. الإخفاق في اتباع هذه التعليمات من شأنه إبطال الضمان.
- بيانات السلامة العامة
- يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال بعمر أكبر من 8 سنوات، والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو العقلية أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا كان يوجد إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال بدون إشراف.
- إذا ما تم تسليم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو لأغراض الاستخدام المستعمل، فيتعين أن يتم أيضاً تسليمه دليل المستخدم وملصقات المنتج وأي مستندات وأجزاء أخرى ذات صلة.
- يجب أن لا بعمليات التركيب والإصلاح سوى وكلاء الخدمة المعتمدون. لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم عن قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات ومن الممكن أن يتسبب ذلك في إبطال الضمان. قبل التركيب، اقرأ التعليمات بعناية.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان معيباً أو في حالة ظهور تلف واضح.
- تأكد من إغلاق مفاتيح ومقابض الوظائف بعد كل استخدام.
- السلامة الكهربائية
- إذا كان هناك عطب بالجهاز، لا يجب تشغيله ما لم يتم إصلاحه من خلال وكيل الخدمة المعتمد. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!
- عليك عدم توصيل الجهاز سوى بخط/منفذ به طرف أرضي بالجهد والحماية على النحو المحدد في "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لا تكون شركتنا مسؤولة عن أي مشكلات تنشأ بسبب عدم تأريض الجهاز وفقاً للتشريعات المحلية.
- لا تغسل الجهاز أبداً برش أو صب المياه عليه. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!
- لا بد وأن يكون الجهاز غير متصل بالكهرباء أثناء عمليات التركيب، أو الصيانة، أو التنظيف، أو الإصلاح.
- إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل المصنع أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب المخاطر.
- لا بد من تركيب الجهاز بحيث يمكن فصله تماماً من الشبكة. لا بد من توفير الفصل إما عبر قابس التيار، أو مفتاح مدمج في التوصيل الكهربائي الثابت، وفقاً للوائح المبنى.
- عند القيام بأي تعامل مع الأجهزة أو الأنظمة التي تعمل بالكهرباء، ينبغي أن

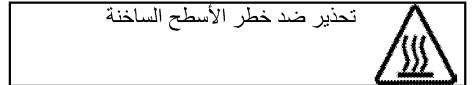
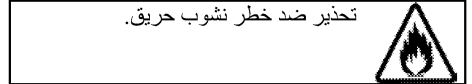
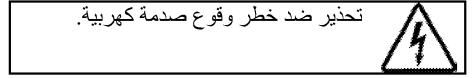
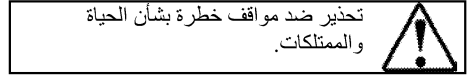
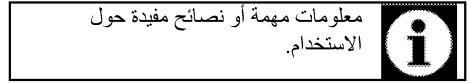
12	التخلص من المنتج القديم	1	تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.
13	4 الإعداد	4	بيانات السلامة العامة
13	نصائح لتوفير الطاقة	4	السلامة الكهربائية
13	الاستخدام الأول	4	سلامة المنتج
13	عملية التنظيف الأولى للجهاز	5	الاستخدام المخصص له الجهاز
14	5 طريقة استخدام الموقد	6	السلامة بالنسبة للأطفال
14	معلومات عامة حول الطهي	6	التوافق مع تشريعات AEEE للتخلص من
14	استخدام المواقد	6	المنتجات المستعملة
15	لوحة التحكم	6	التخلص من مواد التغليف
23	6 الصيانة والعناية	7	2 معلومات عامة
23	معلومات عامة	7	نظرة عامة
23	تنظيف الموقد	7	المواصفات الفنية
24	7 استكشاف الأعطال وإصلاحها	9	3 التركيب
25	8 خدمة العملاء	9	قبل تركيب الجهاز
25		10	التركيب والتوصيل

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عميلنا العزيز،
شكراً لك على تفضيلك منتجات Arçelik. نأمل أن تنال أفضل نتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بجودة عالية وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا أعطيت المنتج لأي شخص، فاعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.
تذكر أن هذا الدليل قد يكون مناسباً لموديلات أخرى عديدة. ستكون الفروق بين الموديلات مذكورة بوضوح في الدليل.

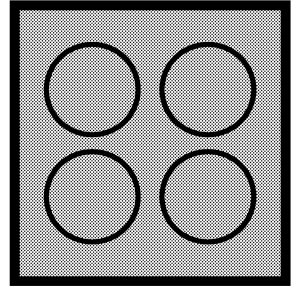
تفسير الرموز

في هذا الدليل تم استخدام الرموز التالية:



ييل خاد ءاطغ

مدختس ملال يلد



OV 647 TSI

AR